

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ПУЛЮЯ
ФАКУЛЬТЕТ КОМП'ЮТЕРНО-ІНФОРМАЦІЙНИХ СИСТЕМ І ПРОГРАМНОЇ
ІНЖЕНЕРІЇ
КАФЕДРА КОМП'ЮТЕРНИХ НАУК

КОРЧЕВСЬКИЙ РОМАН ІГОРОВИЧ

УДК 004.9

**СТВОРЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО ЕЛЕКТРОННОГО СЛОВНИКА З
ІНФОРМАТИКИ**

Спеціальність 122 «Комп'ютерні науки та інформаційні технології»

Автореферат

магістерської роботи на здобуття
освітньо-кваліфікаційного рівня магістр

Тернопіль
2018

Роботу виконано на кафедрі комп'ютерних наук Тернопільського національного технічного університету імені Івана Пулюя Міністерства освіти і науки України

Керівник роботи: доктор технічних наук, професор
Приймак Микола Володимирович,
Тернопільський національний технічний університет
імені Івана Пулюя,

Рецензент: кандидат технічних наук, доцент кафедри комп'ютерно-інтегрованих технологій
Голотенко Олександр Сергійович,
Тернопільський національний технічний університет
імені Івана Пулюя,

Захист відбудеться ___ лютого 2018 р. о 9⁰⁰ годині на засіданні екзаменаційної комісії №30 у Тернопільському національному технічному університеті імені Івана Пулюя за адресою: 46001, м. Тернопіль, вул. Руська, 56, навчальний корпус №1, ауд. 702

ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА РОБОТИ

Актуальність теми роботи. Темою роботи є створення термінологічного електронного словника з інформатики. Дослідження проблем з використанням і вживанням термінологічних словників, їх характер та завдання, проблеми стандартизації науково-технічної термінології, проблеми комп'ютерної термінології української мови. Основною проблемою при роботі з різноманітними термінологічними словниками є те що автори подають однакові терміни з різноманітних точок зору, або при перекладі з іноземних словників переклад здійснюється дослівно без врахування різних відмінностей тлумачення оригіналу і перекладеного варіанту певного терміну.

Мета роботи: Створення термінологічного електронного словника з інформатики.

Об'єкт, методи та джерела дослідження: Об'єктом дослідження є проблеми які виникають при використанні та вживанні термінологічних словників. Методом дослідження є стандартизації науково-технічної термінології, проблем комп'ютерної термінології. Джерелом дослідження є актуальні публікації та наукові роботи в технічній термінології.

Практичне значення отриманих результатів: Розроблено електронний термінологічний словник з інформатики, інформаційний ресурс дозволяє переглядати тлумачення різноманітних термінів, аналізувати, та ділитись власними роздумами над терміном, завантажувати словники в текстовому форматі.

Апробація. Окремі результати роботи доповідались на X Всеукраїнській студентській науково-технічній конференції «Природничі та гуманітарні науки. Актуальні питання», Тернопіль, ТНТУ, 25 – 26 квітня 2017 р. та VI Міжнародній науково-технічній конференції молодих учених та студентів «Актуальні задачі сучасних технологій», Тернопіль, ТНТУ, 16 – 17 листопада 2017 р.

Структура роботи. Робота складається з розрахунково-пояснювальної записки та графічної частини. Розрахунково-пояснювальна записка складається з вступу, 7 частин, висновків, переліку посилань. Обсяг роботи: розрахунково-пояснювальна записка – __ арк. формату А4, графічна частина – __ плакатів.

ОСНОВНИЙ ЗМІСТ РОБОТИ

У вступі проведено аналіз актуальності та мети роботи, поставлено задачі дослідження, наведено практичне значення одержаних результатів.

В розділі «Аналіз предметної області», розглянуто основні етапи розробки, огляд статичних та динамічних сайтів, розглянуто різноманітні технології та мови програмування, досліджено зручність та універсальність систем управління контентом CMS.

В розділі «Дослідження особливостей термінологічних словників» досліджено історію, загальні особливості термінологічних словників в Україні, розглянуто проблеми стандартизації науково-технічної термінології.

В розділі «Програмна реалізація» описане встановлення локального сервера, CMS, та додаткових плагінів для розширення функціоналу сайту.

В розділі «**Спеціальна частина**» розглянуто, порівняльну характеристику найбільш популярних безкоштовних CMS, та проаналізовано пошукову оптимізацію SEO, важливість і варіанти просування сайтів.

В розділі «**Обґрунтування економічної ефективності**» проведено розрахунок норм часу на виконання магістерської роботи, витрат на електроенергію, суму амортизаційних відрахувань та ціну дослідження. Також визначено витрати на оплату праці, відрахування на соціальні заходи та економічну ефективність і термін окупності капітальних вкладень.

В розділі «**Екологія**» проаналізовано питання радіоекології, як один з новітніх розділів загальної екології, а також досліджено статистичне оцінювання техногенних впливів, на людину.

В розділі «**Охорона праці та безпека в надзвичайних ситуаціях**» розглянуто засоби індивідуального захисту оператора від травмонебезпечного випромінювання, також створено інструкцію для безпечних умов праці при роботі за комп'ютером, розглянуто оцінку стійкості роботи промислового підприємства до впливу вторинних вражаючих факторів

У **загальних висновках щодо магістерської роботи** описано результати створення термінологічного електронного словника з інформатики.

В **графічній частині** приведено результати створення та тестування, термінологічного електронного словника з інформатики.

ВИСНОВКИ

В результаті виконання магістерської роботи було досліджено проблему з використанням і вживанням термінологічних словників, їх характер та завдання, проблеми стандартизації науково-технічної термінології. Відповідно до вимог створено термінологічний електронний словник з інформатики. Проведено тестування для того щоб словник коректно відображався, і щоб не відбувалися зміни в функціонуванні при використанні різних браузерів.

СПИСОК ОПУБЛІКОВАНИХ АВТОРОМ ПРАЦЬ ЗА ТЕМОЮ РОБОТИ

1. Корчевський Р. І. Дослідження безкоштовних систем керування вмістом для створення веб-сайтів [Текст] / Струтинська І. В., Корчевський Р. Тези доповіді на X Всеукраїнській студентській науково-технічній конференції «Природничі та гуманітарні науки. Актуальні питання». – Тернопіль, ТНТУ, 2017. – с. 57.
2. Корчевський Р. І. Завдання сучасних електронних термінологічних словників [Текст] / приймак М. В., Корчевський Р. Тези доповіді на VI Міжнародній науково-технічній конференції молодих учених та студентів «Актуальні задачі сучасних технологій». – Тернопіль, ТНТУ, 2017. – с. 101.

АНОТАЦІЯ

Магістерська робота присвячена створенню термінологічного електронного словника з інформатики. Результатом виконання магістерської роботи є створений термінологічний електронний словник з інформатики, за допомогою якого можна знайти потрібний термін поданий з різних словників, і проаналізувавши інформацію вирішити для себе правильне тлумачення.

В першому розділі проаналізовану предметну область, основні етапи, програмні засоби, та вимоги оптимізації, до створення веб-сайтів.

В другому розділі проведено дослідження проблем стандартизації, характеристик та особливостей, науково-технічної термінології.

В третьому розділі описано програмну реалізацію, встановлення всіх програмних засобів, для створення та розширення функціоналу електронного термінологічного словника з інформатики.

Ключові слова: PHP, HTML, ТЕРМІН, ЕЛЕКТРОННИЙ, СЛОВНИК, WEB-САЙТ, CMS, OPENSERVER, WORDPRESS, SEO, ДОСЛІДЖЕННЯ.

ANNOTATION

Master's work is devoted to the creation of a terminological electronic dictionary on computer science. The result of the master's work is the terminology electronic dictionary created in computer science, through which you can find the desired term from different dictionaries, and after analyzing the information to decide for yourself the correct interpretation.

The first section analyzes the subject area, the main stages, software tools, and optimization requirements, prior to the creation of websites.

In the second section, the study of standardization issues, characteristics and features, scientific and technical terminology.

The third section describes the program implementation, the installation of all software tools, for creating and expanding the function of the electronic terminology dictionary on informatics.

Keywords: PHP, HTML, TERMS, ELECTRONIC, DICTIONARY, WEB-SITE, CMS, OPENSERVER, WORDPRESS, SEO, RESEARCH.